



- Ⓛ Gebrauchsanleitung
- Ⓛ Instructions for use
- Ⓛ Mode d'emploi
- Ⓛ Instrucciones para el uso
- Ⓛ Istruzioni per l'uso
- Ⓛ Gebruiksaanwijzing

- Ⓛ Instruções de utilização
- Ⓛ Brugsanvisning
- Ⓛ Bruksanvisning
- Ⓛ Instrukcja obsługi
- Ⓛ Οδηγίες χρήσης
- Ⓛ Návod k použití

- Ⓛ Navodilo za uporabo
- Ⓛ Návod na použitie
- Ⓛ Használati utasítás
- Ⓛ Способ применения
- Ⓛ Kullanma kilavuzu

# Maximex

## Ⓛ Lavendel Roll-On

Der Lavendel Roll-On-Stift kann auf natürliche Weise für Beruhigung und inneren Ausgleich sorgen. Ob am Tag oder vor dem Schlafengehen, dank seiner ätherischen Öle kann er Spannungen lösen, die Nerven beruhigen und einen gesunden, erholsamen Schlaf fördern. Zur Anwendung einfach mit dem Roll-On-Stift über die Schläfe, Stirn, Handgelenke oder andere Pulspunkte fahren.

**Wichtiger Hinweis:** Das Produkt enthält natürliches Lavandinöl, ein natürliches, ätherisches Öl. Personen, welche empfindlich oder allergisch auf ätherische Öle im Allgemeinen oder auf Lavandinöl im speziellen reagieren, sollten dieses Produkt nicht verwenden. Das Produkt ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Bewahren Sie das Produkt stets außer der Reichweite von Kindern auf und vermeiden Sie Augenkontakt mit dem Produkt.

## Ⓛ Lavender Roll-On

The Lavender Roll-On Pen can provide a natural calming and inner balance. Whether during the day or before going to bed, its essential oils can release tensions, calm the nerves and promote a healthy, restful sleep. To use, simply run the roll-on pen over your temples, forehead, wrists or other pulse points.

**Important note:** The product contains natural lavender oil, a natural essential oil. Persons who are sensitive or allergic to essential oils in general or to lavender oil in particular should not use this product. The product is not suitable for children under 3 years. Always keep the product out of the reach of children and avoid eye contact with the product.

## Ⓛ Roll-on à l'huile essentielle de lavande

Il est bien connu que la lavande a un effet apaisant pour le corps et l'âme. Ce roll-on à la lavande vous aide à évacuer le stress de la journée. Agit de manière naturelle et rétablit un équilibre intérieur. Que ce soit pendant la journée ou à la nuit, ses huiles essentielles peuvent relâcher les tensions, calmer les nerfs et favoriser un sommeil sain et reposant. Il suffit de passer simplement l'applicateur sur vos tempes, votre front, vos poignets ou d'autres points de pulsation. **Important :** Le produit contient de l'huile de lavandin naturelle, une huile essentielle naturelle. Les personnes sensibles ou allergiques aux huiles essentielles en général ou à l'huile de lavandin en particulier ne doivent pas utiliser ce produit.

Le produit n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans. Garder le produit toujours hors de portée des enfants et éviter tout contact avec les yeux.

## Ⓛ Roll-On de lavanda

El Roll-On de lavanda puede brindar de forma natural tranquilidad y un equilibrio interior. Ya sea durante el día o antes de irse a dormir, sus aceites esenciales pueden liberar tensiones, calmar los nervios y estimular un sueño saludable y reparador.

Para utilizarlo, simplemente mueva el Roll-On sobre las sienes, la frente, las muñecas u otros puntos de pulso.

**Indicación importante:** El producto contiene aceite de lavandina natural, un aceite esencial natural. Las personas sensibles o alérgicas a los aceites esenciales en general o al aceite de lavandina en particular no deben usar este producto. El producto no es adecuado para niños menores de 3 años. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños y evite el contacto de los ojos con el producto.

## Ⓛ Roll-On lavanda

Lo stick roll-on alla lavanda esercita un'azione rilassante e garantisce un equilibrio interiore in maniera naturale. Sia durante il giorno che prima di coricarsi, grazie ai suoi oli essenziali, è in grado di allentare le tensioni, rilassare i nervi e favorire un sonno ristoratore.

Per l'utilizzo basta strofinare lo stick roll-on sulle tempie, sulla fronte, sui polsi o altri punti pulsanti del corpo.

**Nota importante:** il prodotto contiene olio naturale di lavanda ibrida, un olio essenziale naturale. Le persone sensibili o allergiche agli oli essenziali in generale o che manifestano reazioni specifiche all'olio di lavanda ibrida devono astenersi dall'uso di questo prodotto. Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini ed evitare il contatto del prodotto con gli occhi.

## Ⓛ Lavendel Roll-on

Deze Lavendel Roll-on zorgt op natuurlijke wijze voor innerlijke rust. Overdag of voor het slapen gaan, de etherische oliën werken ontspannend en kalmerend en bevorderen een gezonde, weldadige nachtrust. Eenvoudig in het gebruik: de roller gewoon over slapen, voorhoofd, polsen of andere puls punten rollen.

**Belangrijke aanwijzing:** het product bevat natuurlijke lavandinolie, een natuurlijke, etherische olie. Niet geschikt voor personen die gevoelig of allergisch zijn voor etherische olie in het algemeen of voor lavandinolie in het bijzonder. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Altijd buiten bereik van kinderen houden en contact met de ogen vermijden.

## Ⓛ Roll-on de alfazema

O stick roll-on de alfazema é uma fonte natural de tranquilidade e equilíbrio interno. Pode ser usado durante o dia ou antes do deitar uma vez que, graças aos seus óleos etéreos, liberta a tensão, acalma o sistema nervoso e ajuda a um sono saudável e regenerador. Aplicar o stick roll-on nas têmporas, testa, pulsos ou outros centros de pulsação.

**Nota importante:** Este produto contém óleo de lavandim, um óleo natural e etéreo. Pessoas com sensibilidade ou alergia aos óleos etéreos em geral ou ao óleo de lavandim em particular não devem usar este produto. Produto não indicado para crianças com menos de 3 anos. Conservar o produto longe do alcance das crianças e evitar o contacto do produto com os olhos.

## Ⓛ Lavendel roll-on

Den praktiske Lavendel roll-on kan på naturlig vis give indre ro og balance. Hvad enten du bruger den om dagen eller før du går i seng, kan de indeholdte æteriske olier hjælpe med at løse spændinger, berolige nerverne og fremme en god, sund og rekreativ nattesøvn.

Roll-onen påføres ganske enkelt på tindingerne, panden, håndleddene eller andre puls punkter.

**Vigtigt:** Produktet indeholder naturlig lavandinolie, en naturlig æterisk olie. Produktet bør ikke bruges af personer, der er overfølsomme eller allergiske over for æteriske olier generelt eller specielt over for lavandinolie. Produktet er ikke egnet til børn under 3 år. Produktet skal altid opbevares utilgængeligt for børn. Produktet må ikke komme i kontakt med øjnene.

## Ⓛ Roll-on med lavendel

Roll-on-stiftet med lavendel kan på naturligt sätt ha en lugnande effekt och ge inre balans. Oavsett om du använder den på dagen eller vid läggdags kan stiftets eteriska oljor hjälpa dina spända muskler att slappna av, lugna nerverna och bidra till en skänkande och god nattsömn.

Användning: Dra bara roll-on-stiftet över tinningarna, pannan, handlederna eller över andra puls punkter på kroppen.

**Viktig information:** Produkten innehåller naturlig lavandinolja, en naturlig eterisk olja. Personer som får reaktioner då de är överkänsliga eller allergiska mot eteriska oljor i allmänhet eller lavandinolja i synnerhet, ska inte använda den här produkten. Produkten lämpar sig ej för barn under 3 år. Förvara produkten oåtkomligt för barn och undvik att produkten kommer i kontakt med ögonen.

## Ⓛ Lawendowy preparat w kulce

Lawendowy preparat w kulce może w naturalny sposób uspakajać i zapewnić wewnętrzne wyciszenie. Może być stosowany w ciągu dnia lub przed pójściem spać. Dzięki zawartości olejków eterycznych niweluje napięcia, uspakaja nerwy i wspomaga zdrowy, relaksujący sen.

Wystarczy posmarować preparatem skroń, czoło, zgięcia rąk lub inne punkty na ciele.

**Ważna informacja:** produkt zawiera naturalny olejek lawendowy, naturalny olejek eteryczny. Osoby reagujące w sposób nadwrażliwy lub alergiczny ogólnie na olejki lub zwłaszcza na olejek lawendowy nie powinny stosować niniejszego preparatu. Produkt nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 roku życia. Produkt należy stale przechowywać poza zasięgiem dzieci i unikać kontaktu produktu z oczami.

## Ⓛ Roll-On, λεβάντα

To roll-on stick με λεβάντα φροντίζει με φυσικό τρόπο για ηρεμία και εσωτερική ισορροπία. Είτε κατά το διάστημα της ημέρας, είτε πριν πάτε για ύπνο, χάρη στα αιθέρια έλαιά του σας προσφέρει χαλάρωση, καθιερώνει και τα νεύρα και βοηθάει για υγιεινό και ξεκούραστο ύπνο.

Περάστε με το roll-on stick στους κροτάφους, στ μέτωπο, στους καρπούς των χεριών ή σε άλλα σημεία παλμού.

**Σημαντική υπόδειξη:** Το προϊόν περιέχει φυσικό έλαιο λεβάντας, ένα φυσικό αιθέριο έλαιο. Τα άτομα που είναι ευαίσθητα ή αντιδρούν αλλεργικά γενικά σε αιθέρια έλαια ή ειδικά σε έλαιο λεβαντικής, να μη χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 3 ετών! Να φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά και να αποφύγετε την επαφή του με τα μάτια.

## Ⓛ Levandulový roll-on

Levandulový roll-on přirozeně napomáhá k uvolnění a vnitřní vyrovnanosti. Před den i před spankem pomáhá uvolnit napětí a uklidnit nervy a podporuje zdravý a zotavující spánek.

Kuličkovým aplikátorem jednoduše přejeďte přes spánky, čelo, zápěstí nebo další tepové body.

**Důležité upozornění:** Výrobek obsahuje přírodní éterický levandulový olej. Tento výrobek by neměly používat osoby obecně citlivé nebo alergické na éterické oleje nebo speciálně reagující na levandulový olej. Výrobek není vhodný pro děti mladší 3 let. Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí a zamezte jeho styku s očima.

## Ⓛ Roll-On sivka

Roll-on sivka na naraven način poskrbi za pomiritev in notranje ravnovesje. Ne glede na to, ali ga uporabite podnevi ali pred spanjem, z eteričnimi olji sprosti napetost, pomiri živce ter spodbuja zdrav in dobrodejen spanec. Za uporabo preprosto namažite senca, čelo, zapestja ali druga mesta, kjer čutite srčni utrip, z roll-onom.

**Pomembno opozorilo:** izdelek vsebuje naravno lavandinovo olje, ki je naravno eterično olje. Osebe, ki so občutljive ali alergične na eterična olja v splošnem ali še posebej na lavandinovo olje, naj tega izdelka ne uporabljajo. Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 3 let. Izdelek vedno hranite izven dosega otrok in se izogibajte stiku izdelka z očmi.

## Ⓛ Levandulová vonná guľôčka Roll-On

Levandulová vonná guľôčka Roll-On prirodzenou cestou prispieva k upokojeniu a vnútornému vyrovnaniu. Éterický olej pomáha pri duševnom vypätí, nervozite kedykoľvek počas dňa a môže dopomôcť k zdravému a kvalitnému spánku.

Jednoducho guľôčkou Roll-On prejdite po oblasti spánkov, čela, zápästí alebo iných pulznych bodov.

**Dôležité upozornenie:** Výrobok obsahuje prírodný éterický levandulový olej. Osoby, ktoré reagujú citlivo alebo majú alergické príznaky na éterické oleje vo všeobecnosti alebo osobitne na levandulový olej, by sa mali používaniu tohto výrobku vyhnúť. Výrobok nie je určený pre deti mladšie ako 3 roky. Výrobok uschovajte mimo dosahu detí a vyhýbajte sa kontaktu s očami.

## Ⓛ Levendulás golyós dezodor

A levendulás golyós dezodor természetes módon képes gondoskodni a nyugtató hatásról és béső egyensúlyról. Akár nappal, akár lefekvés előtt, illóolajainak köszönhetően oldhatja a feszültséget, megnyugtatja az idegeket és elősegíti az egészséges, pihentető alvást.

Alkalmazás: egyszerűen húzza végig a golyós dezodort a halántékán, a homlokán, a csuklóján vagy más pulzuspontokon.

**Fontos útmutatás:** A termék természetes levendulaolajat tartalmaz, amely természetes illóolaj. Azok a személyek, akik érzékenyek vagy allergiások általában az illóolajokra vagy kifejezetten a levendulaolajra, ne használják a terméket. A termék 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas. A termékem mindig olyan helyen tárolja, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá, és kerülje a termék szemmel való érintkezését.

## Ⓛ Лавандовый шариковый дезодорант

Лавандовый шариковый дезодорант может естественным образом способствовать достижению спокойствия и внутреннего равновесия. В течение дня или перед сном благодаря своим эфирным маслам он может снять напряжение, успокоить нервы и обеспечить здоровый восстанавливающий сон.

При использовании просто проведите шариковым дезодорантом по вискам, лбу, запястьям или другим точкам пульсации.

**Важное указание:** Продукт содержит натуральное масло лавандина, природное эфирное масло. Лицам с повышенной чувствительностью или аллергией на эфирные масла в общем или на масло лавандина в частности использовать данный продукт не рекомендуется. Продукт не предназначен для детей младше 3 лет. Следует всегда хранить продукт вне зоны доступа детей и избегать его попадания в глаза.

## Ⓛ Lavanta Roll-On

Lavanta Roll-On kalemi doğaldan rahatlamaya ve içsel dengenin sağlanmasına yardımcı olabilir. İster gün içerisinde olsun ister yatmadan önce, uçucu yağları sayesinde gerginlikleri giderir, sinirleri gevşeterek rahatlamayı sağlar ve sağlıklı ve rahatlatıcı bir uyukuya katkı sağlayabilir. Kullanmak için Roll-On kalemini yalnızca şakaklarınızın, alınınızın, bileklerinizin veya başka nazib noktalarınızın üzerinde uygulayınız.

**Önemli uyarı:** Bu ürün doğaldan, uçucu bir yağ olan doğaldan lavanta yağı içerir. Genel olarak uçucu yağlara karşı hassas olan veya bunlara alerjik reaksiyon veren ya da bilhassa lavanta yağına spesifik olarak tepki gösteren kişiler bu ürünü kullanmamalıdır. Bu ürün 3 yaş altındaki çocuklar için uygun değildir. Ürünü sürekli olarak çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın ve ürünün gözlerle temas etmesinden kaçınınız.

**Ingredients:** AQUA, ALCOHOL DENAT., PROPYLENE GLYCOL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, GLYCERIN, LAVANDULA HYBRIDA OIL, XANTHAN GUM, PHENOXYETHANOL.

Maximex GmbH & Co. KG  
Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn  
info@maximex.eu · www.maximex.eu